

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΤΟΥ ΝΕΩΤΕΡΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ

Συνοπτική έκθεση πεπραγμένων τοῦ ἔτους 1994

I. ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ ΕΝΤΟΣ ΚΕΝΤΡΟΥ

A. Ἐκδοτικά προγράμματα

1. Ἐπιτομὲς ἐγγράφων τοῦ Βρετανικοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, F.O. 32/Greece. (Ἐκδότες Φ. Γλύτσης, Χρ. Λοῦκος, Ἐ. Μπελιᾶ).

Ἡ Διευθύντρια τοῦ Κέντρου Ἐ. Μπελιᾶ συνέχισε καὶ ὀλοκλήρωσε τὴν τελικὴ ἐπεξεργασία γιὰ τὸ τυπογραφεῖο τῶν ἐπιτομῶν ἐγγράφων, τοῦ Χρονολογικοῦ Εὐρετηρίου καὶ τοῦ Εὐρετηρίου ἀποστολέων-παραληπτῶν, ὑλικοῦ τὸ ὁποῖο θὰ περιληφθεῖ στὸν τόμο Δ' τῶν «Ἐπιτομῶν», καὶ ἄρχισε τὴ σύνταξη καὶ εἰσαγωγὴ στὸν Η/Υ τοῦ Ἀλφαβητικοῦ Εὐρετηρίου τοῦ τόμου. Τὸ ἔτοιμο γιὰ δημοσίευση ὑλικὸ τοῦ τόμου Δ' τῶν «Ἐπιτομῶν» παραδόθηκε τὴν 1.11.1994 στὸ Τυπογραφεῖο. Ὁ Καθηγητὴς Χρ. Λοῦκος συνέχισε καὶ ὀλοκλήρωσε τὴν ἐπεξεργασία τῶν ἐπιτομῶν ἐγγράφων ποὺ θὰ περιληφθοῦν στὸν τόμο Ε' τῶν «Ἐπιτομῶν».

Ὁ ἀπεσπασμένος ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση στὸ Κέντρο Γ. Θανόπουλος εἰσήγαγε στὸν Η/Υ ἐπιτομὲς ἐγγράφων τῶν τόμων F.O. 32/111 καὶ 112 ποὺ θὰ περιληφθοῦν στὸν τόμο Ε' τῶν «Ἐπιτομῶν».

2. Ἀρχεῖο Ἰωάννου Κωλέττη. (Ἐκδότες Β. Πλαγιανάκου-Μπικιάρη, Ἀ. Στεργέλλης).

Ὁ Ἐρευνητὴς Ἀ. Στεργέλλης ἔκανε τὸν τελικὸ ἔλεγχο τοῦ Εὐρετηρίου τοῦ ὑπὸ ἔκδοση τόμου Α' τοῦ ἀρχείου.

Μετὰ τὴν ἐπίλυση τοῦ προβλήματος σχετικὰ μὲ τὴν ἀποτύπωση τῶν συμβόλων μυστικῶν ὀργανώσεων ποὺ ἀπαντοῦν σὲ ὑπογραφὲς ἐγγράφων τοῦ τόμου, ἀναμένεται ἡ ἔναρξη τῆς διαδικασίας γιὰ τὴν ὀλοκλήρωση τῆς ἐκτύπώσεως τοῦ τόμου, γιὰ τὴν ὁποία ὑπάρχει σχετικὴ ἀπόφαση τῆς Συγκλήτου τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν.

3. Ἐκθέσεις W. Meyer. (Ἐκδότες † Ἐλευθ. Πρεβελάκης, Κ. Καλλιατάκη-Μερτικοπούλου).

Ἡ Ἐρευνήτρια Κ. Καλλιατάκη-Μερτικοπούλου ἀσχολήθηκε μὲ τὰ ἐξῆς ἀντικείμενα:

α. Συνέχισε τὴν ἐπιμέλεια τῆς ἐκτύπώσεως (διορθώσεις τυπογραφικῶν δοκιμίων) τῶν τόμων Α' καὶ Β' τῶν Ἐκθέσεων W. Meyer.

β. Ἐπέβλεψε τὴ σύνταξη τοῦ Εὐρετηρίου τοῦ τόμου Α', τὸ ὁποῖο συνέταξε ἡ Β. Θεοδώρου. Τοῦ Εὐρετηρίου τούτου ἄρχισε ἡ ἐκτύπωση.

γ. Συνέταξε χρονολογικὸ κατάλογο τῶν ἐγγράφων τῶν τόμων Α' καὶ Β', τὸν ὁποῖο καὶ παρέδωσε στὸ Τυπογραφεῖο.

Ὁ Ἐρευνητὴς Ἀ. Στεργέλλης ἐπιμελήθηκε τὴν ἔκδοση τῶν ἰταλικῶν ἐγγράφων, τὰ ὁποῖα περιλαμβάνονται στοὺς τόμους Α' καὶ Β' τῶν Ἐκθέσεων W. Meyer.

4. Περιγραφικὸς κατάλογος τῆς σειρᾶς F.O. 78/97-221 τῶν βρετανικῶν ἀρχείων. (Ἐκδότες † Ἐλευθ. Πρεβελάκης, Ἐ. Γαρδίκια-Κατσιαδάκη).

Ἡ Ἐρευνήτρια Ἐ. Γαρδίκια-Κατσιαδάκη συνέχισε τὴν ἀναθεώρηση τῶν περιλήψεων τῶν τόμων τῆς σειρᾶς F.O. 78/159-170, οἱ ὁποῖες θὰ περιληφθοῦν στὴν ἔκδοση τοῦ περιγραφικοῦ καταλόγου.

5. Κώδικας ἀρ. 35 Ἀλεξάνδρου Ρίζου Ραγκαβῆ. (Ἐκδότες Εὐθ. Σουλογιάννης, Ἴφιγ. Μποτουροπούλου).

Ὁ Ἐρευνητὴς Εὐθ. Σουλογιάννης ἀσχολήθηκε, σὲ συνεργασία μὲ τὴν ἀπεσπασμένη ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση στὸ Κέντρο Ἴφιγ. Μποτουροπούλου, μὲ τὴν τελικὴ ἐπεξεργασία τοῦ ὕλικου τοῦ Κώδικα Ραγκαβῆ, ἡ ἔκδοση τοῦ ὁποῖου ἔχει ἀποφασισθεῖ ἀπὸ τὴν Ἀκαδημία γιὰ τὸ 1995.

Ἡ ἀπεσπασμένη ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση στὸ Κέντρο Ἴφιγ. Μποτουροπούλου ἀσχολήθηκε, σὲ συνεργασία μὲ τὸν Ἐρευνητὴ τοῦ Κέντρου Εὐθ. Σουλογιάννη, μὲ τὴν τελικὴ ἐπεξεργασία τοῦ ὕλικου τοῦ ὡς ἄνω Κώδικα καὶ ἐτελείωσε τὴ σύνταξη ἐργογραφικοῦ πίνακα τοῦ Ραγκαβῆ.

6. Περιγραφικὸς κατάλογος τῆς σειρᾶς France. Ministère des Affaires Etrangères. Correspondance Politique. Grèce. (Ἐκδότρια Ἐ. Γαρδίκια-Κατσιαδάκη).

Ἡ Ἐρευνήτρια Ἐ. Γαρδίκια-Κατσιαδάκη ἀναθεώρησε τὸν Κανονισμὸ συντάξεως τοῦ Περιγραφικοῦ Καταλόγου.

Β. Πρόγραμμα Βιβλιογραφίας

Συνεχίσθηκε ἡ ἐργασία γιὰ τὴν προώθηση τῆς Ἱστορικῆς Βιβλιογραφίας ἀπὸ τὸ 1800 καὶ ἐξῆς μὲ σύνταξη δελτίων κατὰ συγγραφεῖς καὶ εὐρετηρίαση τῶν δημοσιευμάτων ἀπὸ ἀποψη ὀνοματολογικῆ, πραγματολογικῆ καὶ χρονολογικῆ. Προέκυψαν 5.247 δελτία. Στὸ πρόγραμμα αὐτὸ ἐργάσθηκαν ὁ Συντάκτης τοῦ Κέντρου Π. Μάτσης, μέχρι τὴ συνταξιοδότησή του, τὸν Ἀπρίλιο τοῦ 1994, λόγω συμπληρώσεως τριακονταπενταετοῦς ὑπηρεσίας, καὶ ὁ ἀπεσπασμένος ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση στὸ Κέντρο Γ. Θανόπουλος. Ὁ πρῶτος ἐβιβλιογράφησε 40 δημοσιεύματα τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Κέντρου. Ἀπὸ τὴ βιβλιογράφηση αὐτὴ προέκυψαν 935 δελτία. Ὁ δεῦτερος ἐβιβλιογράφησε 82 δημοσιεύματα σὲ γερμανικὴ γλῶσσα. Προέκυψαν 492 δελτία.

Τὸ Μάιο τοῦ 1994 ἡ Ἐπιτροπὴ Ἐρευνῶν τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν ἀνέθεσε στὸν κ. Π. Μάτση ἐρευνητικὸ πρόγραμμα μὲ τίτλο: «Ἱστορικὴ Βιβλιογραφία τοῦ Νεωτέρου Ἑλληνισμοῦ. Δεκαετία 1939-1949». Κατὰ τὸ ἐξάμηνο Μαΐου-Ὀκτωβρίου 1994 ὁ Π. Μάτσης ἐβιβλιογράφησε 50 δημοσιεύματα. Προέκυψαν 3.820 δελτία.

Γ. Βιβλιοθήκη

Στὸ ἀντικείμενο αὐτὸ ἐργάσθηκαν ὁ Ἐρευνητὴς τοῦ Κέντρου Εὐθ. Σουλογιάννης καὶ ὁ ἀπεσπασμένος ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση στὸ Κέντρο Γ. Θανόπουλος. Ὁ πρῶτος κατέγραψε στὸ Βιβλίο Εἰσαγωγῆς Ἐντύπων τοῦ Κέντρου 1278 δημοσιεύματα τῆς Βιβλιοθήκης Ἐλευθ. Πρεβελάκη, τὴν ὁποία ἐδώρισε στὸ Κέντρο ἡ κ. Λιλὴ Πρεβελάκη. Ὁ δεύτερος κατέγραψε 261 δημοσιεύματα. Σύνολον καταγραφέντων δημοσιευμάτων 1539.

Ὁ Γ. Θανόπουλος εἰσήγαγε ἐπίσης στὸν Η/Υ 156 δελτία τοῦ προσωρινοῦ δελτιοκαταλόγου τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Κέντρου σὲ ἐφαρμογὴ σχετικοῦ προγράμματος βιβλιογραφήσεως (CD/ISIS).

Ὅλοι οἱ ἐργαζόμενοι στὸ Κέντρο συμμετεῖχαν στὴν ἐργασία ἐπιλογῆς καὶ ἀποστολῆς βιβλίων καὶ περιοδικῶν στὴν Κεντρικὴ Βιβλιοθήκη τῆς Ἀκαδημίας, καθὼς καὶ στὴν ἀναδιάρθρωση τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Κέντρου, λόγω τῆς ὡς ἄνω ἀποστολῆς καὶ τῆς ἐντάξεως τῆς Βιβλιοθήκης Πρεβελάκη στὴ Βιβλιοθήκη τοῦ Κέντρου. Ὅλοι οἱ ἐργαζόμενοι ἀσχολήθηκαν ἐπίσης μὲ τὴν ἀνατακτοποίηση τῆς Βιβλιοθήκης τοῦ Κέντρου, ἡ ὁποία προέκυψε ἀπὸ τὶς ἐργασίες βαφῆς τοῦ κτιρίου τῆς ὁδοῦ Ἀναγνωστοπούλου 14.

Δ. Ἀρχεῖο

Ὁ ἀπεσπασμένος ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση Γ. Θανόπουλος κατέγραψε στὸ Βιβλίο Εἰσαγωγῆς Μικροταινιῶν τοῦ Κέντρου 56 μικροταινίες ἀρχεῖο ὑλικοῦ (Ἀρχεῖο Γ. Λαΐου).

Ἡ ἀπεσπασμένη ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση Ἰφιγ. Μποτουροπούλου κατέγραψε στὸ Βιβλίο Εἰσαγωγῆς Χειρογράφων τοῦ Κέντρου τὸ Ἀρχεῖο τοῦ πολιτικοῦ Δημ. Χατζίσκου.

Ε. Ἐξυπηρέτηση ἐρευνητῶν

Τὸ Κέντρο ἔθεσε στὴ διάθεση ἐρευνητῶν ποὺ ἀσχολοῦνται μὲ τὴν ἐκπόνηση διδακτορικῶν διατριβῶν ἢ ἄλλων ἱστορικῶν καὶ φιλολογικῶν μελετῶν χειρόγραφο καὶ μικροφωτογραφημένο ἀρχεῖο ὑλικό.

ΣΤ. Ἐξυπηρέτηση δικτύου Η/Υ

Ἡ Ἐρευνητριά Ἐ. Γαρδίκα-Κατσιαδάκη ἀπασχολήθηκε στὰ ἐξῆς ἀντικείμενα: α. Τὴν ἐπίβλεψη καὶ ἐπίλυση προβλημάτων λογισμικοῦ τοῦ δικτύου Apple Macintosh

τοῦ κτιρίου τῆς ὁδοῦ Ἀναγνωστοπούλου 14. β. Τῆ διενέργεια ὡς μέλος ἐπιτροπῆς τοῦ κλειστοῦ διαγωνισμοῦ γιὰ τὴ συμπλήρωση τοῦ δικτύου Apple Macintosh τοῦ κτιρίου τῆς ὁδοῦ Ἀναγνωστοπούλου 14 καὶ γιὰ τὴν ἀναβάθμιση τῶν παλαιῶν τερματικῶν καὶ τοῦ λογισμικοῦ τους.

II. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΚΤΟΣ ΚΕΝΤΡΟΥ

1. Ἡ Διευθύντρια τοῦ Κέντρου Ἐ. Μπελιᾶ: α. Συνέχισε τὴν ἐργασία της στὸ ἐρευνητικὸ πρόγραμμα τοῦ Ἰδρύματος Μελετῶν τῆς Χερσονήσου τοῦ Αἴμου (IMXA) γιὰ τὴ Θράκη. Ἡ ἔρευνα κατέληξε στὴ σύνθεση μονογραφίας μετὶ τίτλο «Ἐκπαίδευση καὶ ἀλυτρωτικὴ πολιτικὴ. Ἡ περίπτωσις τῆς Θράκης, 1856-1912», ἡ ὁποία κατετέθη στὸ IMXA καὶ θὰ περιληφθεῖ στὴ σειρά δημοσιευμάτων τοῦ Ἰδρύματος. β. Ἄρχισε τὴν ἐπεξεργασία τοῦ ὑλικοῦ γιὰ τὴ σύνθεση μελέτης μετὶ θέμα «Τὰ Ζαρίφεια Ἐκπαιδευτήρια Φιλιππουπόλεως, 1874-1906». Ἡ μελέτη θὰ δημοσιευθεῖ στὸν πρῶτο τόμο τοῦ περιοδικοῦ τοῦ KEINE, ὁ ὁποῖος ἀφιερώνεται εἰς μνήμην Ἐλευθ. Πρεβελάκη.

2. Ὁ Ἐρευνητὴς Ἀ. Στεργέλλης: α. Ἐδημοσίευσεν ἐν τῇ «Ροδωνίᾳ», τιμητικὸν τόμον Μ. Μανούσακα, μελέτην μετὶ τίτλου «Ὁ Χρῆστος Κωλέττης καὶ ἡ πατριωτικὴ δράσις του. Μικρὴ συμβολὴ ἐν τῇ βιογραφίᾳ τοῦ Ἰωάννη Κωλέττη». β. ἔχει παραδώσει γιὰ δημοσίευσιν ἐν τῷ Δελτίῳ τοῦ Κέντρου Μικρασιατικῶν Σπουδῶν μελέτην μετὶ θέμα «Τὸ πρόβλημα τῶν προσηλυτισμῶν ἐν τῇ Μ. Ἀσίᾳ μετὰ ἀφορμὴν ὑπόμνημα τῆς Φιλεκπαιδευτικῆς Ἐταιρείας Σμύρνης, 1887». γ. Συνέχισεν τὴν ἀποδελτίωσιν ἀπὸ τὴν ἐφημερίδα τῆς Κωνσταντινουπόλεως «Νεολόγος» ὑλικοῦ ποῦ ἀφορᾷ τὴν Λέσβον κατὰ τὸ διάστημα 1880-1885. δ. Ἄρχισεν τὴ συγκέντρωσιν ὑλικοῦ γιὰ τὴ σύνθεσιν μελέτης μετὶ θέμα τὴν ἴδρυσιν τῆς Φιλανθρωπικῆς καὶ Φιλεκπαιδευτικῆς Ἀδελφότητος Κωνσταντινουπόλεως «Ἀγαπᾶτε Ἀλλήλους», τὶς σχέσεις της μετὰ τὸν Ἑλληνικὸν Φιλολογικὸν Σύλλογον Κωνσταντινουπόλεως καὶ τὴν ματαίωσιν ἴδρυσιν Πανεπιστημίου ἐν τῇ Κωνσταντινουπόλει. Ἡ μελέτη θὰ δημοσιευθεῖ ἐν τῷ πρῶτῳ τόμῳ τοῦ περιοδικοῦ τοῦ KEINE, ὁ ὁποῖος ἀφιερώνεται εἰς μνήμην Ἐλευθ. Πρεβελάκη.

3. Ἡ Ἐρευνήτρια Κ. Καλλιατάκη-Μερτικοπούλου: α. Συνεκέντρωσεν καὶ ἐπεξεργάσθηκε ἀρχαιολογικὴν καὶ βιβλιογραφικὴν ὑλικὴν γιὰ τὴν μονογραφίαν ποῦ συνθέτει μετὶ θέμα «Ἡ παιδεία ἐν τῇ Κρήτῃ, 1868-1882». β. Ἄρχισεν τὴ σύνταξιν μελέτης μετὶ θέμα «Ἡ ἀγροτικὴ κοινωνία τῆς Κρήτης καὶ τὰ γράμματα ἐν τῷ ὕστερῳ 19ῳ αἰῶνι». Ἡ μελέτη θὰ δημοσιευθεῖ ἐν τῷ πρῶτῳ τόμῳ τοῦ περιοδικοῦ τοῦ KEINE, ὁ ὁποῖος ἀφιερώνεται εἰς μνήμην Ἐλευθ. Πρεβελάκη.

4. Ὁ Ἐρευνητὴς Εὐθ. Σουλογιάννης: α. Ἐδημοσίευσεν τὶς ἐξῆς μελέτας: 1. «Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀλεξανδρείας 1843-1953», μονογραφία. 2. «Ἀλέξανδρος

Ρίζος Ραγκαβής 1809-1892», μονογραφία (υπό έκτύπωση). 3. «Έλληνικός όμογενειακός πνευματικός κόσμος τής Αιγύπτου στην περίοδο 1940-1945», Πρακτικά Συμποσίου Κ. Καβάφη. 4. «Presencia griega en las relaciones culturales entre Grecia i Egipto (1859-1980), Byzantion-Nea Hellas, τόμ. 11-12 (1991-1992). 5. «Τò Έλληνικό Νοσοκομείο Άλεξανδρείας Θεοχ. Κότσικας και ή πραγματικότητα γύρω από τήν πώλησή του στο έλληνικό δημόσιο», Τεύχη του ΕΛΙΑ, τόμ. 3 (1993). 6. «Παρουσία και θέση τών Κυπρίων στην Αίγυπτο. Νέα στοιχεία από τò Άρχεο τής Κυπριακής Άδελφότητας Άλεξανδρείας», Πρακτικά Συμποσίου «Οί Κύπριοι λογοτέχνες τής Αιγύπτου». β. Έτοιμάζει μονογραφία με τίτλο «Ή θέση τών Έλλήνων στην Αίγυπτο. Άπό τήν άκμή στην όριστική συρρίκνωση», ή όποία προβλέπεται ότι θα έκτυπωθεϊ τò 1995. Άρχισε τή συγκέντρωση ύλικού για τή σύνταξη μελέτης με θέμα «Σύνδεσμος Έλλήνων Δημοκρατικών Αιγύπτου. Μιά άγνωστη όργάνωση». Ή μελέτη θα δημοσιευθεϊ στòn πρώτο τόμο του περιοδικού του ΚΕΙΝΕ, ό όποιος άφιερώνεται εις μνήμην Έλευθ. Πρεβελάκη. γ. Έλαβε μέρος στο Συνέδριο τής Νομαρχίας Καρδίτσας για τò Ν. Πλαστήρα με θέμα «Ή Ν. Πλαστήρας και οί Έλληνες τής Αιγύπτου και εύρύτερα τής Μέσης Άνατολής», και απέστειλε τήν ανακοίνωσή του με θέμα «Ή Έλληνισμός τής Αιγύπτου μοχλός και παράγων τών Έλληνο-αιγυπτιακών σχέσεων» στο Συνέδριο του Συνδέσμου Έλληνοαιγυπτιακής Φιλίας στο Ευρωπαϊκό Πολιτιστικό Κέντρο Δελφών. δ. Έκανε διαλέξεις για τόν Έλληνισμό τής Αιγύπτου στην Ελλάδα και τήν Κύπρο. ε. Μετέσχε σε συμβούλια έπιστημονικών εταιρειών και έτυχε σχετικών διακρίσεων. στ. Άνέλαβε συμμετοχή σε δύο έπιστημονικά προγράμματα: του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης για τόν Άπόδημο Έλληνισμό με θέμα τόν Έλληνισμό τής Αιγύπτου, και του Ίδρύματος «Μελίνα Μερκούρη» με αντικείμενο τή σχετική με τò Αιγαίο βιβλιογραφία.

5. Ή Έρευνήτρια Έ. Γαρδίκα-Κατσιαδάκη: α. Παρέδωσε στο «Σύλλογο πρòς διάδοσιν ώφελίμων βιβλίων», για να περιληφθεϊ στη σειρά τών δημοσιευμάτων του, μονογραφία με τίτλο «Greece and the Balkan Imbroglio. Greek Foreign Policy 1911-1913», και στο Τυπογραφείο άρθρο με τίτλο «Ή Αήμνος και τò Αιγαίο κατά τούς Βαλκανικούς πολέμους». β. Συνέχισε τήν προετοιμασία για έκδοση τών έπιστολών του Συνταγματάρχη του πυροβολικού Λεωνίδα Παρασκευοπούλου πρòς τή γυναίκα του κατά τήν περίοδο τών Βαλκανικών πολέμων. γ. Άρχισε τή συγκέντρωση και έπεξεργασία άρχαιακού και άλλου ύλικού για τή σύνταξη μελέτης με θέμα «Σκέψεις γύρω από τήν έλληνική αίτηση προστασίας και τή βρετανική μεσολάβηση για τήν ανεξαρτησία τής Ελλάδας». Ή μελέτη θα δημοσιευθεϊ στòn πρώτο τόμο του περιοδικού του ΚΕΙΝΕ, ό όποιος άφιερώνεται εις μνήμην Έλευθ. Πρεβελάκη.

6. Ή άπεσπασμένος από τή Μέση Έκπαίδευση στο Κέντρο Γ. Θανόπουλος: α.

Ὁλοκλήρωσε τὴ μετάφραση καὶ τὸ σχολιασμὸ τῆς ταξιδιωτικῆς περιγραφῆς τοῦ Karl Krumbacher, «Griechische Reise. Blaeter. Aus dem Tagebuch einer Griechischen Reise in Griechenland und in der Türkei», Berlin (August Hettler), 1886, σσ. XLIII+390. Ἡ μετάφραση ἐκδόθηκε στὴ σειρά «Νεοελληνικὴ Ἱστορικὴ Βιβλιοθήκη» τῶν ἐκδόσεων «Ἱστορητής» ὑπὸ τὸν τίτλο «Ἑλληνικὸ Ταξίδι», Ἀθήνα 1994, σσ. 511. β. Ἀρχισε τὴ μετάφραση καὶ τὸ σχολιασμὸ τῆς ταξιδιωτικῆς περιγραφῆς τοῦ Γερμανοῦ δημοσιογράφου, λογοτέχνη καὶ ιστοριογράφου B. Guttman, «Tage in Hellas. Blaetter von einer Reise», Frankfurt 1924. Ἡ μετάφραση θὰ περιληφθεῖ στὶς ἐκδόσεις «Ἱστορητής». Ἐρευνᾶ ὕλικὸ γιὰ τὴ σύνθεση μελέτης μὲ θέμα «Ὁ Prokesh. Osten στὴν Ἑλλάδα». Θὰ δημοσιευθεῖ στὸν πρῶτο τόμο τοῦ περιοδικοῦ τοῦ KEINE, ὁ ὁποῖος ἀφιερώνεται εἰς μνήμην Ἐλευθ. Πρεβελάκη.

7. Ἡ ἀπεσπασμένη ἀπὸ τὴ Μέση Ἐκπαίδευση στὸ Κέντρο Ἴφιγ. Μποτουροπούλου: α. Ἐδημοσίευσε δύο ἄρθρα: 1. «Ὁ Κωστῆς Παλαμᾶς καὶ ὁ Ernest Renan», Διαβάζω, τεῦχ. 334/1994. 2. «Ὁ Ροῖδης, ὁ Ρενὰν καὶ ἡ Σύρα», Συριανὰ Γράμματα, τεῦχ. 28/1994. β. Μετέφρασε τὸ ἔργο τοῦ Joël Dor «Εἰσαγωγή στὴν ἀνάγνωση τοῦ Lacan. 1. Τὸ ἀσυνείδητο δομημένο σὰν γλώσσα», ἐκδόσεις Πλέθρον 1994. Ἡ μετάφραση τοῦ τόμου Β' τοῦ ἔργου θὰ ἐκδοθεῖ τὸ 1995. γ. Ἐτοιμάζει τὶς ἐξῆς ἐργασίες: 1. Ἄρθρο μὲ τίτλο «Τὸ Ἀρχεῖο τοῦ πολιτικοῦ Δημ. Χατζίσκου». Θὰ δημοσιευθεῖ στὸν πρῶτο τόμο τοῦ περιοδικοῦ τοῦ KEINE, ὁ ὁποῖος ἀφιερώνεται εἰς μνήμην Ἐλευθ. Πρεβελάκη. 2. Ἄρθρο μὲ τίτλο «Ὁ Δημ. Χατζίσκος στὸ Ὑπουργεῖο Ἀνεφοδιασμοῦ κατὰ τὸν Β' Παγκόσμιον Πόλεμον». 3. Μονογραφία μὲ τίτλο «Τὰ ταξίδια τοῦ Renan στὴν Αἴγυπτο καὶ Συρία». Θὰ περιληφθεῖ στὶς ἐκδόσεις Ἰ. Χατζηνικολῆ. 4. Μετάφραση τῆς μελέτης τοῦ Renan «Ἱστορία μελέτης τῆς ἐλληνικῆς γλώσσας στὴ Δύση κατὰ τὸ Μεσαίωνα». δ. Ἐλαβε μέρος στὸ Συμπόσιο «Παιδικὴ Ἡλικία» τῆς Ἐταιρείας Μελετῶν καὶ Ἐπιστημῶν τοῦ Ἀνθρώπου, τὸ ὁποῖο πραγματοποιήθηκε τὸ Σεπτέμβριο τοῦ 1994 στὴν Πάτρα. Εἰς αὐτὸ ἔκανε ἀνακοίνωση μὲ θέμα «Μία ράτσα ζεῖ αἰώνια μέσα ἀπὸ τὶς ἀναμνήσεις τῆς παιδικῆς τῆς ἡλικίας, Ernest Renan». 5. Σὲ συνεργασία μὲ τὸ Πειραματικὸ Σχολεῖο τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν ὀργάνωσε ἐκπαιδευτικὸ πρόγραμμα γιὰ τὴν ἐνημέρωση τῶν μαθητῶν σὲ ζητήματα Ἱστορίας καὶ ἀρχαίων. Τὸ πρόγραμμα, τὸ ὁποῖο θὰ λειτουργήσῃ κατὰ τὸ διάστημα Δεκεμβρίου 1994-Ἀπριλίου 1995, περιλαμβάνει διαλέξεις καὶ ἐπισκέψεις τῶν μαθητῶν σὲ ἱστορικὰ ἀρχεῖα.

Ἀθήνα, 10 Νοεμβρίου 1994

Ἡ Διευθύντρια

Ἑλένη Μπελιᾶ